

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Oberlandesgericht Celle — Výklad článku 42 nařízení Rady (ES) č. 2201/2003 ze dne 27. listopadu 2003 o příslušnosti a uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech manželských a ve věcech rodičovské zodpovědnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1347/2000 (Úř. věst. L 338, s. 1) — Únos dítěte — Výkon rozhodnutí nařizujícího navrácení dítěte, které bylo vydáno příslušným (španělským) soudem — Pravomoc (německého) soudu výkonu zamítnout výkon uvedeného rozhodnutí v případě závažného porušení práv dítěte

Výrok

Za takových okolností, jako jsou okolnosti věci v původním řízení, nemůže příslušný soud členského státu výkonu bránit výkonu osvědčeného rozhodnutí nařizujícího navrácení protiprávně přemístěného dítěte z důvodu, že soud členského státu původu, který dané rozhodnutí vydal, porušil článek 42 nařízení Rady č. 2201/2003 ze dne 27. listopadu 2003 o příslušnosti a uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech manželských a ve věcech rodičovské zodpovědnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1347/2000 vykládaný v souladu s článkem 24 Listiny základních práv Evropské unie, neboť posouzení takového porušení spadá výhradně do pravomoci soudů členského státu původu.

(¹) Úř. věst. C 346, 18.12.2010

Usnesení Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 14. října 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Landessozialgericht Berlin — Německo) — Christel Reinke v. AOK Berlin

(Věc C-336/08) (¹)

(„Řízení o předběžné otázce — Nevydání rozhodnutí ve věci“)

(2011/C 63/24)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Landessozialgericht Berlin

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Christel Reinke

Žalovaná: AOK Berlin

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Landessozialgericht Berlin — Výklad článků 18, 49 a 50 ES, jakož i čl. 34 odst. 4 a 5 nařízení Rady (EHS) č. 574/72 ze dne 21. března 1972, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 1408/71 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a jejich rodiny pohybující se v rámci Společenství (Úř. věst. L 74, s. 1; Zvl. vyd. 05/01, s. 83) — Náhrada zdravotních výdajů souvisejících s naléhavým ošetřením státního příslušníka jednoho členského státu v soukromém nemocničním zařízení jiného členského státu, které vyplývají z toho, že příslušná veřejná nemocnice odmítla z důvodu nedostatku kapacity poskytnout uvedené plnění — Vnitrostátní právní úprava příslušného členského státu, která vylučuje náhradu zdravotních výdajů, které vznikly v důsledku naléhavého

ošetření v soukromém nemocničním zařízení v jiném členském státě, ale která umožňuje náhradu uvedených výdajů vyúčtovaných soukromým nemocničním zařízením, které se nachází na vnitrostátním území

Výrok

Na žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podanou rozhodnutím Landessozialgericht Berlin-Brandenburg (Německo) ze dne 27. června 2008 není třeba odpovídat.

(¹) Úř. věst. C 260, 11.10.2008.

Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 2. prosince 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Verwaltungsgericht Meiningen — Německo) — Frank Scheffler v. Landkreis Wartburgkreis

(Věc C-334/09) (¹)

(„Článek 104 odst. 3 první pododstavec jednacího řádu — Směrnice 91/439/EHS — Vzájemné uznávání řidičských průkazů — Vzdání se řidičského oprávnění po dosažení horního limitu bodů za spáchání několika přestupků — Řidičský průkaz vydaný v jiném členském státě — Záporný lékařsko-psychologický znalecký posudek vypracovaný v členském státě bydliště po získání nového řidičského průkazu v jiném členském státě — Odnětí řidičského oprávnění na území prvního členského státu — Možnost, aby členský stát bydliště držitele řidičského průkazu vydaného jiným členským státem uplatnil na tohoto držitele své vnitrostátní předpisy týkající se omezení, pozastavení, odnětí nebo zrušení řidičského oprávnění — Podmínky — Výklad pojmu „chování následující po získání nového řidičského průkazu““)

(2011/C 63/25)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Verwaltungsgericht Meiningen

Účastníci původního řízení

Žalobce: Frank Scheffler

Žalovaný: Landkreis Wartburgkreis

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Verwaltungsgericht Meiningen — Výklad čl. 1 odst. 2 a čl. 8 odst. 2 a odst. 4 směrnice Rady 91/439/EHS ze dne 29. července 1991 o řidičských průkazech (Úř. věst. L 237, s. 1; Zvl. vyd. 07/01, s. 317) — Řidičský průkaz vydaný členským státem státnímu

příslušníkovi jiného členského státu, který se vzdal řidičského průkazu svého státu a který měl své obvyklé bydliště v době vydání nového řidičského průkazu na území vydávajícího členského státu — Odmítnutí orgánů členského státu bydliště uznat tento řidičský průkaz, které se opírá o lékařsko-psychologický znalecký posudek vypracovaný v tomto členském státě na základě lékařského vyšetření provedeného po vydání nového řidičského průkazu, jenž se však týká pouze okolností, které existovaly před získáním toho průkazu — Kvalifikace uvedeného posudku jako „okolnosti nastalé po získání nového řidičského průkazu“, která může odůvodnit použití vnitrostátních předpisů týkajících se omezení, pozastavení, odnětí nebo zrušení řidičského oprávnění.

Výrok

Článek 1 odst. 2 a čl. 8 odst. 2 a 4 směrnice Rady 91/439/EHS ze dne 29. července 1991 o řidičských průkazech, ve znění směrnice Rady 2006/103/ES ze dne 20. listopadu 2006, musejí být vykládány v tom smyslu, že brání tomu, aby členský stát, který využije možnosti, kterou mu dává čl. 8 odst. 2, a tedy uplatní své vnitrostátní předpisy týkající se omezení, pozastavení, odnětí nebo zrušení řidičského oprávnění na držitele řidičského průkazu vydaného v jiném členském státě, odmítl uznat na svém území řidičské oprávnění vyplývající z platného řidičského průkazu vydaného v jiném členském státě, a to na základě znaleckého posudku o způsobilosti k řízení motorových vozidel předloženého tímto držitelem řidičského oprávnění, jestliže byl tento posudek sice vypracován po datu vydání uvedeného řidičského průkazu a na základě vyšetření dotčené osoby provedeného až po tomto datu, avšak neváže se ani částečně k jednání dotčené osoby, které by bylo zjištěno až po vydání tohoto řidičského průkazu, a týká se výlučně okolností nastalých před uvedeným datem.

(¹) Úř. věst. C 267, 7.11.2009.

Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 11. listopadu 2010 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale di Trani — Itálie) — *Vino Cosimo Damiano v. Poste Italiane SpA*

(Věc C-20/10) (¹)

(„Článek 104 odst. 3 jednacího řádu — Sociální politika — Směrnice 1999/70/ES — Ustanovení 3 a 8 rámcové dohody o pracovních poměrech na dobu určitou — Pracovní smlouvy uzavřené na dobu určitou ve veřejném sektoru — První nebo jediná smlouva — Povinnost uvést objektivní důvody — Zrušení — Snížení obecné úrovně ochrany zaměstnanců — Zásada zákazu diskriminace — Články 82 ES a 86 ES“)

(2011/C 63/26)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Tribunale di Trani

Účastníci původního řízení

Žalobce: *Vino Cosimo Damiano*

Žalovaná: *Poste Italiane SpA*

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Tribunale di Trani — Výklad ustanovení 3 a ustanovení 8 bodu 3 přílohy ke směrnici Rady 1999/70/ES ze dne 28. června 1999 o rámcové dohodě o pracovních poměrech na dobu určitou uzavřené mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS (Úř. věst. L 175, s. 43; Zvl. vyd. 05/03, s. 368) — Slučitelnost vnitrostátní právní úpravy, která do vnitrostátního právního řádu zavedla ustanovení, které nevyžaduje stanovení důvodu pro přijímání zaměstnanců společnosti SpA Poste Italiane na dobu určitou

Výrok

1) Ustanovení 3 a ustanovení 8 bodu 3 rámcové dohody o pracovních poměrech na dobu určitou, uzavřené dne 18. března 1999, která je uvedena v příloze směrnice Rady 1999/70/ES ze dne 28. června 1999 o rámcové dohodě o pracovních poměrech na dobu určitou uzavřené mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS, je třeba vykládat v tom smyslu, že nebrání vnitrostátnímu právní úpravě, jako je právní úprava stanovená čl. 2 odst. 1a legislativního nařízení č. 368 o provádění směrnice 1999/70/ES ze dne 28. června 1999 o rámcové dohodě o pracovních poměrech na dobu určitou uzavřené mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS (decreto legislativo n. 368, attuazione della direttiva 1999/70/CE relativa all'accordo quadro sul lavoro a tempo determinato concluso dall'UNICE, dal CEEP e dal CES) ze dne 6. září 2001, která na rozdíl od právního režimu použitelného před vstupem tohoto nařízení v platnost umožňuje podniku, jakým je Poste Italiane SpA, uzavřít za podmínky dodržení určitých podmínek první nebo jedinou pracovní smlouvu na dobu určitou se zaměstnancem, jako je C. V. V. V., bez povinnosti uvést objektivní důvody pro uzavření smlouvy na takovou dobu, neboť tato právní úprava nespochybňuje v provádění této rámcové smlouvy. V tomto ohledu je irelevantní, že cíl sledovaný touto právní úpravou není hoden ochrany přinejmenším rovnocenné ochraně zaměstnanců na dobu určitou stanovené touto rámcovou dohodou.

2) Soudní dvůr Evropské unie je zjevně nepřislušný k odpovědi na pátou předběžnou otázku předloženou Tribunale di Trani (Itálie).

3) Pátá předběžná otázka předložená Tribunale di Trani je zjevně nepřipustná.

(¹) Úř. věst. C 134, 22.5.2010.